



# AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

**Donnerstag, 26. Juli 2007**

**Nr. 30**

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag  
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen  
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

## AUS DEM INHALT

<b>Gedanken des Landammanns zum 1. August</b> . . . . .	1234
<b>Gesetzessammlung</b>	
Konzession zur Ausnützung der Wasserkraft des Tätsch- baches in Engelberg . . . . .	1236
<b>Departemente</b>	
Feuerwehrenspektorat.Tipps Umgang mit Feuerwerkskörper. .	1240
Ehe- und Lebensberatung / Schwangerenberatung (elbe) . . . .	1241
Rechtsberatung. . . . .	1241
Konkursamt. . . . .	1242
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten. . . . .	1242
Berufs- und Weiterbildung . . . . .	1243
Baugesuche und Sonderbewilligungen . . . . .	1252
<b>Gerichte</b> . . . . .	1253
<b>Gemeinden</b> . . . . .	1256
<b>Verschiedene</b>	
Eigentumsübertragungen . . . . .	1259
Handelsregister. . . . .	1265

## Gedanken zum 1. August

Liebe Obwaldnerinnen und Obwaldner

Jedes Jahr feiern wir am 1. August den Bund, den unsere Vorfahren aus politischer Notwendigkeit und im Bewusstsein der Zusammengehörigkeit geschlossen haben. Das Symbol der Freiheitsfeuer vor Augen soll uns jedes Jahr neu bewusst machen, dass wir eine Willensnation sind, d. h. dass wir zusammenleben wollen, trotz verschiedener Sprachen und verschiedener Herkunft. Unsere Vorfahren haben sich damals angesichts der drohenden Gefahren der Not gehorchend gegenseitig Beistand geschworen. Zwar sind es nicht mehr die gleichen Gefahren wie zur Gründungszeit der Eidgenossenschaft, die uns herausfordern. Wir brauchen vor keinen fremden Mächten Angst zu haben. Wir haben eine Heimat, die uns ein Gefühl von Sicherheit und Geborgenheit gibt, oder wie es Bundesrat Willi Ritschard einmal gesagt hat: «Heimat ist dort, wo man keine Angst haben muss». Und doch gibt es auch bei uns Menschen mit Zukunftsängsten, vor allem jene, die trotz Hochkonjunktur arbeitslos sind. Besonders schlimm ist das für Jugendliche, die keinen Ausbildungs- oder Praktikumsplatz finden. Wir dürfen zwar dankbar zur Kenntnis nehmen, dass gerade in unserem Kanton viele Betriebe bereit sind, solche Plätze zur Verfügung zu stellen. Dennoch müssen immer noch zu viele Jugendliche, die die Schule mangels Lehrstelle ohne berufliche Zukunft verlassen.

Bei uns leben auch Menschen fremder Nationalität, die – aus welchen Gründen auch immer – bei uns eine neue Existenz aufbauen möchten und trotzdem eine unsichere Zukunft vor sich haben.

Auch in unserem Kanton leben Menschen mit Existenzsorgen, die oft nicht wissen, wie sie ihren Lebensunterhalt bestreiten sollen.

All die Sorgen dieser Menschen dürfen uns nicht gleichgültig sein. Wenn sich der Kanton Obwalden – unterstützt von einer grossen Mehrheit der Bevölkerung – in letzter Zeit auf den Weg gemacht hat, ein attraktiver Wohn- und Wirtschaftskanton zu werden, so gerade auch deshalb, damit er auch jene Bevölkerungskreise vermehrt unterstützen kann, die auf staatliche Hilfe angewiesen sind. Allerdings – so meine ich – wäre es verfehlt, die Lösung aller Probleme allein dem Staat zu überlassen. Es braucht die Wirtschaft, die bereit ist, arbeitssuchenden Menschen Arbeitsstellen anzubieten. Es braucht uns alle, damit sich die ausländische Bevölkerung bei uns integrieren kann. Statt eine Abwehrhaltung einzunehmen müssen wir vermehrt aufeinander zugehen. Mit andern Worten: Wir müssen wieder mehr Verantwortung füreinander übernehmen und uns dabei im Klaren sein, welche Konsequenzen das eigene Handeln hat. Voraussetzung ist auch, Respekt vor dem Mitmenschen zu haben, sei er reich oder arm, jung oder alt, einheimisch oder fremd. Unsere

Vorfahren haben den Bund aus politischer Notwendigkeit und im Bewusstsein der Zusammengehörigkeit geschlossen. Ich wünsche uns, dass wir uns wieder stärker bewusst werden, dass wir nur miteinander unsern Kanton weiterentwickeln können, zum Wohl der ganzen Bevölkerung. Dabei ist es wichtig, dass Kanton und Gemeinden partnerschaftlich zusammenarbeiten. Probleme, die uns alle betreffen, können wir nur gemeinsam lösen. Ebenso wichtig ist es für den Kanton Obwalden, dass er mit den umliegenden Kantonen, namentlich in der Zentralschweiz, partnerschaftlich zusammenarbeitet. Viele Probleme können nur kantonsübergreifend gelöst werden. Die Erkenntnis unserer Vorfahren, dass wir nur zusammen stark sind, gilt auch heute noch.

Ich wünsche Ihnen einen besinnlichen und fröhlichen Bundesfeiertag.

**Hans Hofer, Landammann**

### **Kompass als 1. August-Abzeichen**

Der Erlös der diesjährigen Bundesfeierspende ist für die Erhaltung und Pflege von Baudenkmalern und Kulturlandschaften im Umfeld historischer Verkehrswege durch die Schweiz bestimmt. Mit einer landesweiten Kampagne trägt Pro Patria dazu bei, die «Kulturwege Schweiz» der Bevölkerung näher zu bringen. Zu den zwölf Kulturwegen gehört auch die «Sbrinz-Route», auf welcher einst die Säumer von der Innerschweiz über den Brünig-Grimsel-Griespass nach Domodossola zogen. Der Regierungsrat empfiehlt, die Sammlung durch den Kauf eines 1. August-Abzeichens zu unterstützen.

Die Gemeindebehörden werden eingeladen, als gemeinsames Symbol der Bundesfeier für das Glockengeläute von 20.00 bis 20.15 Uhr in allen Kirchen besorgt zu sein. Als weiteres Zeichen der partnerschaftlichen Verbundenheit sollen über die Gemeinde- und Kantonsgrenzen hinaus die Höhenfeuer leuchten.

Sarnen, 26. Juli 2007

**Im Namen des Regierungsrats  
Staatskanzlei**

## Konzession zur Ausnützung der Wasserkraft des Tätschbaches in Engelberg

vom 26. Juni 2007

*Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,*

gestützt auf Artikel 76 Absatz 2 Ziffer 6 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968<sup>1</sup>,

in Anwendung von Artikel 38 ff. des Bundesgesetzes über die Nutzbar-  
machung der Wasserkräfte vom 22. Dezember 1916<sup>2</sup> sowie Artikel 36 des  
Wasserbaugesetzes vom 31. Mai 2001<sup>3</sup>,

gestützt auf die Gesuche des Benediktinerklosters Engelberg vom  
23. November 1992 und 6. November 1993 sowie den Regierungsrats-  
beschluss vom 26. Juni 2007 (Nr. 629),

nach Ablauf der Konzession vom 2. Dezember 1942,

*verleiht dem Benediktinerkloster Engelberg*

erneut das Recht, die Wasserkraft des Tätschbaches zur Erzeugung  
elektrischer Energie gemäss den nachstehenden Bestimmungen zu nutzen:

### **Art. 1**      *Umfang der Konzession*

<sup>1</sup> Das Benediktinerkloster Engelberg ist berechtigt, den Tätschbach und die  
in den Tätschbach mündenden eigenen Quellen zum Zweck der Gewinnung  
von elektrischer Energie durch Wasserkraft auf der folgenden Gefällsstrecke  
zu nutzen:

Fassungskote (bestehende Quelfassungen): 1570.00 m ü.M.,

Rückgabekote (Rückgabe in die Engelbergeraa): 1048.00 m ü.M.

<sup>2</sup> Die in der Konzession enthaltenen Koten beziehen sich auf den Horizont  
Repère Pierre du Niton 373.60 m ü.M.

<sup>1</sup> GDB 101

<sup>2</sup> SR 721.80

<sup>3</sup> GDB 740.1

<sup>3</sup> In der Konzession inbegriffen ist das Recht zum Betrieb der bestehenden Kraftwerkanlagen: Wasser- und Quelfassungen, Ausgleichsbecken (Staukote: 1561.70 m ü.M.), Pumpstation, Leitungen, Zentrale und Unterwasserkanal.

<sup>4</sup> Inbegriffen in der Konzession ist das Recht zur Erneuerung und allenfalls zur Modifikation der Kraftwerksanlagen im Rahmen der konzessionierten Gefällsstrecke sowie zu der damit erzielten Leistungssteigerung. Projekte für Ergänzungen oder Änderungen an Bauten und Anlagen sind dem zuständigen Departement zur Genehmigung vorzulegen und dürfen erst nach erfolgter Genehmigung ausgeführt werden. Im Übrigen bleibt das ordentliche Baubewilligungsverfahren vorbehalten.

<sup>5</sup> Erweiterungen, welche über die unter Absatz 1 festgelegte Fassungs- und Rückgabekote hinausgehen, bedürfen einer neuen Gesamtkonzession.

## **Art. 2** *Dauer der Konzession*

Die Konzession beginnt am 1. Juli 2007 und dauert 50 Jahre bis zum 30. Juni 2057. Spätestens drei Jahre vor Ablauf der Konzession hat der Konzessionsnehmer eine allfällige Konzessionserneuerung zu beantragen.

## **Art. 3** *Beendigung der Konzession*

<sup>1</sup> Die Konzession erlischt:

- a. wenn der Konzessionsnehmer darauf verzichtet;
- b. nach Ablauf der Dauer;
- c. wenn ein höheres öffentliches Interesse einer weiteren Benutzung der Anlage entgegensteht.

<sup>2</sup> Die Konzession wird verwirkt:

- a. wenn der Konzessionsnehmer wichtige Pflichten trotz Mahnung gröblich verletzt;
- b. wenn die Anlage während zwei Jahren ununterbrochen nicht betrieben wird.

<sup>3</sup> Beim Erlöschen oder Verwirken der Konzession ist der Konzessionsnehmer verpflichtet, auf Verlangen des Regierungsrats den ursprünglichen Zustand entschädigungslos, im Falle des Erlöschens aufgrund von Abs. 1 Bst. c gegen volle Entschädigung, wieder herzustellen.

<sup>4</sup> Beim Erlöschen oder Verwirken der Konzession ist der Kanton Obwalden berechtigt, die gesamte Kraftwerkanlage käuflich zu Eigentum zu erwerben.

#### **Art. 4**      *Übertragung der Konzession*

<sup>1</sup> Jede Übertragung der Konzession auf einen Rechtsnachfolger oder einen Dritten bedarf der Zustimmung des Regierungsrats.

<sup>2</sup> Dem Kanton Obwalden wird im Falle einer beabsichtigten Übertragung an einen Dritten ein Vorkaufsrecht an den Anlagen eingeräumt.

#### **Art. 5**      *Gewässerschutz, Landschaftsschutz*

Zur Gewährung eines minimalen Abflusses im Tätschbach im Sommerhalbjahr ist der Betrieb der Pumpstation in den Monaten Juni bis Oktober einzustellen, damit die Naturschönheiten (Wasserfall) durch den Betrieb der Anlage in keiner Weise gefährdet werden.

#### **Art. 6**      *Bau- und Unterhaltungspflichten*

<sup>1</sup> Die ganze Kraftwerkanlage ist in allen Teilen für den eigenen Bestand sowie für den Bestand des umliegenden öffentlichen und privaten Besitzes gemäss Stand der Technik zu unterhalten. Gefährdungen, Störungen und Schäden von Bedeutung sind dem zuständigen Departement unverzüglich zu melden und auf eigene Kosten zu beheben.

<sup>2</sup> Die Spülung des Ausgleichsbeckens und der Pumpwasserfassung hat so zu erfolgen, dass im Unterlauf keine Geschiebeablagerungen entstehen. Das zuständige Departement kann Vorschriften erlassen.

<sup>3</sup> Der ordentliche Unterhalt des Tätschbaches auf der verliehenen Gefällsstrecke obliegt dem Konzessionsnehmer. Solange der Unterwasserkanal Teil der Golfanlage ist, umfasst die Unterhaltungspflicht des Konzessionsnehmers den Abschnitt von der Zentrale bis und mit Wasseraustritt im Golfplatz. Falls keine Dritten mehr für den Unterhalt des Gewässers im Gebiet des Golfplatzes und unterhalb davon zuständig sind, hat der Konzessionsnehmer den direkten Ablauf des Unterwasserkanals in die Engelbergeraa wieder herzustellen und zu unterhalten.

<sup>4</sup> Der Regierungsrat behält sich das unbedingte Recht vor, jederzeit diejenigen Massnahmen zu treffen und eventuelle Ergänzungsarbeiten vorzuschreiben, die sich in wasserbaupolizeilicher Hinsicht oder im Interesse der öffentlichen Sicherheit als notwendig erweisen.

<sup>5</sup> Alle baulichen und betrieblichen Massnahmen sind im Einvernehmen mit dem kantonalen zuständigen Departement festzulegen. Wenn kein ordentliches Baubewilligungsverfahren durchgeführt werden muss, sind die für Spezialbewilligungen zuständigen Departemente und der Einwohnergemeinderat Engelberg anzuhören.

**Art. 7**            *Sicherheit der Stauanlage*

Das Ausgleichsbecken untersteht der Verordnung über die Sicherheit der Stauanlagen<sup>4</sup>.

**Art. 8**            *Starkstrominspektorat*

<sup>1</sup> Für den elektrischen Teil der Anlage hat der Konzessionsnehmer dem eidgenössischen Starkstrominspektorat vor Inangriffnahme von Arbeiten bzw. allfälliger Änderungen an der Anlage eine Planvorlage zur Genehmigung einzureichen.

<sup>2</sup> Für die periodische Kontrolle der Erzeugungs- und Verteilanlagen hat der Konzessionsnehmer mit dem eidgenössischen Starkstrominspektorat oder mit einem zur Durchführung solcher Kontrollen berechtigten Ingenieurbüro einen Vertrag abzuschliessen.

**Art. 9**            *Zutrittsrecht*

Der Konzessionsnehmer ist verpflichtet, den mit der staatlichen Aufsicht betrauten Personen jederzeit den Zutritt zu sämtlichen Anlagestandorten und -teilen zu gestatten.

**Art. 10**          *Haftung*

Der Konzessionsnehmer haftet im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen für Schäden und Nachteile, welche durch den Betrieb der Kraftwerkanlagen an öffentlichem und privatem Eigentum oder Personen entstehen. Die Genehmigung von Plänen durch das zuständige Departement vermindert diese Verantwortlichkeit in keiner Weise.

**Art. 11**          *Rechte Dritter*

Alle Rechte Dritter und des Staates werden ausdrücklich vorbehalten.

**Art. 12**          *Vorbehalt der Gesetzgebung*

Neue Bestimmungen der künftigen eidgenössischen und kantonalen Gesetzgebung bleiben vorbehalten.

<sup>4</sup> SR 721.102

### **Art. 13**      *Konzessionsgebühr*

Der Konzessionsinhaber hat eine Gebühr beträgt Fr. 2 500.– für die Erneuerung der Konzession zu entrichten, fällig nach erfolgter Unterzeichnung der Konzession.

### **Art. 14**      *Streitigkeiten aus dem Konzessionsverhältnis*

Alle Streitigkeiten, die aus dem Konzessionsverhältnis zwischen dem Kanton und dem Konzessionsnehmer entstehen, werden nach Art. 71 des Bundesgesetzes über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte vom 22. Dezember 1916<sup>5</sup> entschieden.

Sarnen, 26. Juni 2007

IM NAMEN DES REGIERUNGSRATS  
Hans Wallimann, Landammann  
Urs Wallimann, Landschreiber

Der Konzessionsnehmer erklärt hiermit die Annahme der Konzession:

Engelberg, 17. Juli 2007

BENEDIKTINERKLOSTER  
ENGELBERG

<sup>5</sup> SR 721.80

## **SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT**

### **Feuerwehrenspektorat.**

#### **8 sichere Tipps für ein unfallfreies Vergnügen am 1. August**

Der 1. August steht vor der Tür. Landauf und landab werden bald wieder Raketen, Vulkane und Wunderkerzen den sommerlichen Abendhimmel erhellen. Der unvorsichtige Gebrauch mit pyrotechnischen Gegenständen kann schwere Unfälle oder Brandschäden verursachen. Wir raten deshalb zu einem sachgemässen und vorsichtigen Umgang mit Feuerwerkskörper.

1. *Beim Kauf von Feuerwerkskörpern:* Lassen Sie sich vom Verkäufer die Handhabung erklären und studieren Sie vor dem Abfeuern die Gebrauchsanweisung.
2. *Kinder schützen:* Feuerwerkskörper gehören nicht in die Hände kleiner Kinder. Beaufsichtigen Sie grössere Kinder während des Abfeuerns. Sorgen Sie dafür, dass Kinder einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu Feuerwerken wahren.



3. *Sicherheitsabstände einhalten*: Feuerwerkskörper nie inmitten von Menschen abbrennen und nur in ausreichender Distanz zu Wäldern, Getreidefeldern und Gebäuden abfeuern.
4. *Fester Halt für Raketen*: Raketen nur aus gut verankerten Flaschen und Rohren abfeuern.
5. *Rauchen verboten*: In der Nähe von Feuerwerk gilt striktes Rauchverbot.
6. *Blindgänger nicht nachzünden*: Unternehmen Sie keine Nachzündversuche bei Feuerwerkskörper, die nicht abbrennen. Es besteht Explosionsgefahr.
7. *Brandgefahr im Abfall*: Abgebrannte Feuerwerkskörper können sich im Abfalleimer in Brand setzen. Deshalb Reste von Feuerwerk mit Wasser übergiessen oder mindestens zwei Stunden abkühlen lassen.
8. *Wohnungen und Häuser vor Irrläufer schützen*: Schliessen Sie Fenster und Türen, entfernen Sie entzündbare Materialien von Balkonen und rollen Sie die Sonnenstoren ein.

Sarnen, 26. Juli 2007

**Feuerwehrinspektorat**

---

### **Ehe- und Lebensberatung / Schwangerenberatung (elbe)**

Der Verein «Ehe- und Lebensberatung Luzern, Ob- und Nidwalden (elbe)», Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die elbe bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr) in Sarnen oder Luzern vereinbart.

Sarnen, 26. Juli 2007

**Sozialamt**

---

### **Rechtsberatung**

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltverbandes im Kanton Obwalden:

*lic. iur. Thomas Bannwart, Rechtsanwalt und Notar, Güterstrasse 3, 6060 Sarnen, Telefon 041 661 25 55, Fax 041 661 25 75.*

Beratung: Donnerstag, 2. August 2007, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 26. Juli 2007

**Sicherheits- und Gesundheitsdepartement**

## **Konkursamt. Auflage eines öffentlichen Inventars**

Art. 584 ZGB und Art. 89 EGZGB

Auf Verlangen eines Erben ist von der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden durch Beschluss vom 29. Mai 2007 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden über den Nachlass der

Hofstetter Sirirat sel., geboren am 4. Januar 1965, von Trachselwald BE, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Rainliweg 2, gestorben am 30. März 2007.

Gläubiger und Schuldner der Erblasserin wurden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden per Todestag (30. März 2007) bis spätestens am 20. Juli 2007 beim Konkursamt Obwalden, 6061 Sarnen, anzumelden.

Das daraufhin erstellte öffentliche Inventar liegt während eines Monats ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt den Beteiligten beim Konkursamt Obwalden zur Einsicht auf.

Sarnen, 23. Juli 2007

**Konkursamt**

## **BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT**

### **Kantonsbibliothek**

#### *Öffnungszeiten*

Montag, Dienstag, Freitag	14.00–18.00 Uhr
Mittwoch	13.30–19.00 Uhr
Samstag	9.30–12.00 Uhr

Donnerstag den ganzen Tag geschlossen.

Sommerferien: Samstag, 14. Juli 2007 bis Samstag, 4. August 2007.

Sarnen, 26. Juli 2007

**Abteilung Kultur  
Kantonsbibliothek**

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Übersicht der Sprachkurse ab 20. August 2007:

Für Infos: BWZ Berufs- und Weiterbildungszentrum, Grundacherweg 6, 6060 Sarnen, [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch), E-Mail: [bwz@ow.ch](mailto:bwz@ow.ch), Tel. 041 666 64 80.

### Englisch

#### Grundstufe

S 20701	<b>Ausgebucht</b>	
Elementary 1		
S 20702	<b>Ausgebucht</b>	
Elementary 2		

#### Zusätzlicher Kurs:

S 20722	15x Mi ab 22.08.07, 19.50 – 21.30	
<b>Elementary 2</b>	Herbert Weibel	390.–
S 20703	15x Do ab 23.08.07, 18.00 – 19.40	
Elementary 3	Claudia Zumstein-Gasser	310.–
S 20704	15x Do ab 23.08.07, 18.00 – 19.40	
Elementary 4	Margrit Vogler Sulzbach	390.–
S 20705	15x Di ab 21.08.07, 18.00 – 19.40	
Elementary 5	Moira Maters	390.–
S 20706	15x Do ab 23.08.07, 15.00 – 16.45	
Englisch 60+ I	Margrit Vogler Sulzbach	390.–
Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.		
S 20707	15x Mi ab 22.08.07, 09.15 – 11.00	
Englisch 60+ III	Margrit Vogler Sulzbach	390.–
Anfänger und Anfängerinnen mit Vorkenntnissen.		
S 20708	15x Mo ab 20.08.07, 09.15 – 11.00	
Englisch 60+ IV	Margrit Vogler Sulzbach	390.–
Gute Vorkenntnisse sind erforderlich.		

#### Mittelstufe I

S 20709	15x Mo ab 20.08.07, 19 50 – 21.30	
Pre-Intermediate I	Barbara Ellen Roy	390.–
Auffrischen und erweitern guter Grundkenntnisse.		

S 20710	15x Mo ab 20.08.07, 18.00 – 19.40	
Conversation Pre-Intermediate	Claudia Zumstein-Gasser	390.–
S 20711	15x Do ab 23.08.07, 19.50 – 21.30	
Practical Business English	Barbara Ellen Roy	390.–
Telefonieren, Briefe und Emails schreiben, Leute treffen, Termine vereinbaren, Besucher betreuen.		

### Mittelstufe II

S 20712	15x Do ab 23.08.07, 18.00 – 19.40	
Pre-Intermediate II	Barbara Ellen Roy	390.–
S 20713	15x Mi ab 22.08.07, 09.00 – 10.30	
Conversation Intermediate	Moira Maters	390.–
Morgenkurs		

### Fortgeschrittene

S 20715	15x Di ab 21.08.07, 19.50 – 21.30	
Conversation Upper-Intermediate	Barbara Ellen Roy	390.–

S 20716	<b>Ausgebucht</b>	
Conversation Advanced		

S 20717	15x Mo ab 27.08.07, 18.00– 20.30	
First Certificate Course	Julian Exshaw	ab 750.–
Dauer: 2 Semester, Prüfung Juni 2008 (Anmeldung gilt nur für 1 Semester). Je nach Teilnehmer günstiger.		

S 20718	14x Di ab 28.08.07, 18.30 – 21.00	
Advanced Certificate Course	Julian Exshaw	ab 700.–
Prüfungsziel : Juni 2008. Je nach Teilnehmer günstiger.		

S 20719	13x Mi ab 29.08.07, 19.15 – 21.40	
Advanced Certificate Course	Julian Exshaw	ab 650.–
Prüfungsziel: Dezember 2007. Je nach Teilnehmer günstiger.		

### Französisch

S 20730	15x Di ab 21.08.07, 18.00 – 19.40	
Français (Grundstufe)	Monette Bürgi-Rancourt	390.–
S 20731	15x Di ab 21.08.07, 19.50 – 21.30	
Français Conversation	Monette Bürgi-Rancourt	310.–

S 20732	15x Mo oder Di ab 20. oder 21.08.07, 18.00 – 19.40	
Fortgeschrittene Français Conversation	Monette Bürgi-Rancourt	390.–
S 20733	10x Do ab 23.08.07, 18.00 – 20.15	
Diplomkurs DELF	Josiane Aeppli	390.–

## Italienisch

S 20740	<b>Ausgebucht</b>	
Italiano 1		
S 20741	15x Do ab 23.08.07, 18.00 – 19.40	
Italiano 2	Maria Fasanella	310.–
S 20742	15x Do ab 23.08.07, 19.50 – 21.30	
Italiano 3	Nella Alario-Di Salvatore	390.–
S 20743	15x Do ab 23.08.07, 19.50 – 21.30	
Italiano 4	Maria Fasanella	390.–
S 20745	15x Do ab 23.08.07, 18.00 – 19.40	
Corso di ripetizione II	Nella Alario-Di Salvatore	390.–

## Spanisch

S 20750	<b>Ausgebucht</b>	
Español 1		
S 20751	15x Mo ab 20.08.07, 15.00 – 16.30	
Español 60+	Maribel Cubino	390.–
Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.		
S 20752	15x Mo ab 20.08.07, 19.50 – 21.30	
Español 2	Maribel Cubino	310.–
S 20753	15x Mi ab 22.08.07, 19.50 – 21.30	
Español 2	Maribel Cubino	310.–
S 20754	15x Mi ab 22.08.07, 18.00 – 19.40	
Español 3	Maribel Cubino	390.–
S 20755	15x Mi ab 22.08.07, 19.50 – 21.30	
Español 4	Cristina Suanzes	390.–

S 20756	15x Do ab 23.08.07, 19.50 – 21.30	
Español 7	Cristina Suanzes	390.–
Es werden auch Themen vom Español 6 repetiert.		
S 20757	15x Di ab 21.08.07, 19.30 – 21.00	
Conversación	Cristina Suanzes	390.–
S 20758	15x Mi ab 22.08.07, 18.00 – 19.40	
La España Central und Südamerika	Cristina Suanzes	390.–

### Russisch

S 20760	15x Mi ab 22.08.07, 19.50 – 21.30	
Russisch 1	Tatjana Burch-Lewina	390.–
S 20761	15x Mo ab 20.08.07, 19.50 – 21.30	
Russisch 2	Tatjana Burch-Lewina	390.–
S 20762	15x Di ab 21.08.07, 19.50 – 21.30	
Russisch Mittelstufe	Tatjana Burch-Lewina	390.–

### Deutsch

S 20770	15x Mi ab 22.08.07, 19.50 – 21.30	
Deutsch 1	Christine Trachsler	310.–
S 20771	15x Mo ab 20.08.07, 18.00 – 19.40	
Deutsch 2	Christine Trachsler	310.–
S 20772	15x Mi ab 22.08.07, 18.00 – 19.40	
Deutsch 3	Christine Trachsler	310.–
S 20773	8x Mo ab 03.09.07, 19.50 – 21.30	
Schweizerdeutsch verstehen	Christine Trachsler	220.–

Sarnen, 26. Juli 2007

**Berufs- und Weiterbildungszentrum**  
**www.bwz-ow.ch 041 666 64 80**

## **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**

*Hauswirtschaftskurse im Schuljahr 2007/2008:*

### **H 20701**

#### **Basisjahr**

Grundwissen: Ernährung, Haushaltmanagement, Wäscheversorgung, Textiles Gestalten, Garten, Konservieren. 1 Jahr Di ab 28.8.07, 08.45 – 16.45 Uhr. Kosten: Fr. 1'500.– (für Kantone mit Schulabkommen: OW, NW, LU, UR, ZG). Kursort: BWZ Obwalden, Giswil. Anmeldung sofort.

*Fordern Sie unsere detaillierte Kursbroschüre an.*

### **H 20702**

#### **Aufbaujahr**

Erweiterte Kenntnisse, Prüfungsvorbereitung:

*BäuerIn:* Familie + Haushalt, Ernährung, Kommunikation, Betriebslehre, Buchhaltung, Rindviehhaltung, Selbstversorgung, Dienstleistungen in der Landwirtschaft.

*HaushaltleiterIn:* Ernährung, Kommunikation, Haushaltsführung im Gross- und Privathaushalt, Recht, Gesundheits- + Sozialwesen, Korrespondenz, Wirtschaft.

1 Jahr Do ab 23.8.07, 08.45 – 16.45 Uhr. Kosten: Fr. 1'500.– (für Kantone mit Schulabkommen: OW, NW, LU, UR, ZG). Kursort: BWZ Obwalden, Giswil. Anmeldung sofort.

*Fordern Sie unsere detaillierte Kursbroschüre an.*

### **H 20704**

#### **Gartenbau I**

Kursinhalt: Bedeutung und Planung des Hausgartens, Bewirtschaftung nach ökologischen Grundsätzen, Anbau und Grundkenntnisse über Gemüse, Gartenblumen, Tee- und Küchenkräuter, Merkmale für Ernte und Lagerung. Kursort: BWZ Obwalden, Giswil. Je Dienstag, 11.9.07 bis 30.10.07, (genauer Stundenplan auf Anfrage). Kosten: Fr. 150.– (exkl. Materialkosten). Kurslektionen: 20. Kursleitung: Erwin Müller. Anmeldung bis 15.8.07.

### **H 20708**

#### **Wäscheversorgung I**

Kursinhalt: Eigenschaften und Pflege von Textilien, Aufbereiten zum Waschen, Instandstellen, Wahl von Waschmitteln. Kursort: BWZ Obwalden, Giswil. Datum: je Di 28.8.07 bis 4.12.07, (genauer Stundenplan auf Anfrage). Kosten: Fr. 300.–. Kurslektionen: 40. Kursleitung: Ursula Christen Jödicke. Anmeldung bis 15.8.07.

## H 20703

### **Selbstversorgung I**

Kursinhalt: Konservierungsmethoden, Verwertung von Konserviertem. Kursort: BWZ Obwalden, Giswil. Datum: je Di, 4.9.07 bis 6.11.07, (genauer Stundenplan auf Anfrage). Kosten: Fr. 150.–. Kurslektionen: 20. Kursleitung: Barbara Joller-Graf. Anmeldung bis 15.8.07.

## H 20711

### **Selbstversorgung II**

Kursinhalt: Erweiterte Konservierungsarten, Milchverarbeitung, Fleischverwertung, Brote backen, Hygienekonzepte, Renditerechnungen u.a. Kursort: BWZ Obwalden, Giswil. Datum: je Do, 6.9.07 bis 19.6.08, (genauer Stundenplan auf Anfrage). Kosten: Fr. 300.–. (exkl. Materialkosten). Kurslektionen: 40. Kursleitung: Barbara Joller-Graf. Anmeldung bis 10.8.07.

## H 20712

### **Verpflegung II**

Kursinhalt: Nahrungsmittellehre, Lebensmittelverordnung, Ernährungstrends, Menüberechnung, Rationelle Arbeitsmethoden u.a. Kursort: BWZ Obwalden, Giswil. Datum: je Do 30.8.07 bis 13.3.08, (genauer Stundenplan auf Anfrage). Kosten: Fr. 450.–, (exkl. Materialkosten). Kurslektionen: 60. Kursleitung: Barbara Joller-Graf. Anmeldung bis 10.8.07.

*Informatikkurse im Herbst 2007:*

## I 20701

### **Einstieg in die PC Welt (Morgenkurs)**

Funktionsweise des Computers, kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows XP, Organisation von Dateien und Ordnern, Kurzeinführung von Word. 6x Di 4.9.07 – 30.10.07 (Ausfall: 25.9.07), 08.30–10.35 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 14.8.07.

## I 20702

### **Einstieg in die PC Welt**

Funktionsweise des Computers, kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows XP, Organisation von Dateien und Ordnern, Kurzeinführung von Word. 4x Mo 3.9.07–24.9.07, 18.00–21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Dominik Durrer. Anmeldung bis 14.8.07.

## I 20703

### **Einstieg in die PC Welt (in Giswil)**

Funktionsweise des Computers, kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows XP, Organisation von Dateien und Ordnern, Kurzeinführung von



Word. 4x Mi 5.9.07–26.9.07, 18.00–21.15 Uhr. Kosten: Fr. 230.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 14.8.07.

## **I 20704**

### **Internet/Outlook Basiskurs**

Was ist Internet?; Was braucht es, um im Internet zu surfen?; Suchen im Internet.; Grundeinstellungen im Outlook; Nachrichten (E-Mails) senden und empfangen; E-Mail-Anlagen (angehängte Dokumente) versenden; Kontakte erstellen und bearbeiten. 2x Di 11.9. und 18.9.07 und 1x Mo 24.9.07, 18.00–21.15 Uhr. Kosten: Fr. 195.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 14.8.07.

## **I 20711**

### **Basiskurs Power Point Workshop**

Informationen selbständig, sinnvoll und ansprechend in einer Präsentation darlegen. Die Möglichkeiten von PowerPoint im Text-, Grafik- und Multimedienbereich kennen lernen und für den Alltag nutzen. 2x Sa 15.9. und 22.9.07, 08.00–12.00 Uhr. Kosten: 195.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 24.8.07.

## **I 20716**

### **CAD 1**

Einführung in das CAD-Zeichnen und Bearbeitung der verschiedenen Zeichnungs- und Bearbeitungsbefehle. Sie lernen die elementaren Begriffe und Anwendungen von Auto-CAD kennen. Sie erstellen bis zum Kursende eine komplette Zeichnung, mit Bemassung, Texten und verschiedenen Layern. 15x Do 30.8.07–22.12.07, 19.50–21.30 Uhr. Kosten: Fr. 460.–. Kursleitung: Peter von Rotz. Anmeldung bis 9.8.07.

## **I 20717**

### **CAD 2 Fortsetzung**

Vertiefen der in CAD 1 erlernten Befehle mit praktischen Beispielen und Aufgaben. Sie erlernen das Erstellen von Layouts, Plot-Plänen, Layern, Blöcken und Plotstiltabellen. Sie lernen weitere 2D-Befehle kennen und erstellen selbständig eigene Bemassungsstile und Zeichnungsvorlagen. 15x Do 30.8.07–22.12.07, 18.00–19.40 Uhr. Kosten: Fr. 460.–. Kursleitung: Peter von Rotz. Anmeldung bis 9.8.07.

*Finanzkurs im September 2007:*

## **A 20709**

### **Finanzbuchhaltung 1**

Einführung in die doppelte Buchhaltung (ohne Jahresabschluss), Buchführungsgründe, Bilanz und Erfolgsrechnung, Buchungsregeln, Debitoren,

Kreditoren, Beleg, Kontenplan. Fr/Sa 7./8.9.07 und Fr/Sa 14./15.9.07 und Fr 21.9.07, Fr jeweils 08.30–16.00 Uhr und Sa jeweils 08.30–11.45 Uhr. Kosten: Fr. 395.–. Kursleitung: Peter Kempf. Anmeldung bis 10.8.07.

*Kurs «Business und Persönlichkeitsbildung»:*

## **A 20701**

### **Die gelassene Art, sich durchzusetzen**

Die selbstsichere Körpersprache; Flow – das Geheimnis des Glücks; Direktes Wünschen oder Fordern; Strategien der Beharrlichkeit; Gelassen NEIN sagen; Kritik selbstsicher aufnehmen; Wie Sie andere Menschen kritisieren können, ohne sie zu verletzen; Gesprächsführung bei Konflikten; Der Umgang mit Ärger und Wut; Sie bekommen ein Feedback auf Ihre persönliche Wirkung; Sie erhalten eine Rückmeldung was Sie persönlich antreibt und wo Sie mit Lösungen ansetzen können; Sie trainieren in verschiedenen Übungen sich souverän und professionell durchzusetzen; Sie verstehen besser was in Situationen mit Ärger und Wut bei Ihnen und anderen Menschen passiert. Mo 24.9.07, 09.00–17.00. Kosten: Fr. 290.–. Kursleitung: Jacqueline Steffen, Coach. Anmeldung bis 31.8.07.



---

### *Anmeldung*

#### Hauswirtschaftskurse 2007/2008

- |                                  |                                  |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> H 20701 | <input type="checkbox"/> H 20702 | <input type="checkbox"/> H 20703 | <input type="checkbox"/> H 20704 |
| <input type="checkbox"/> H 20708 | <input type="checkbox"/> H 20711 | <input type="checkbox"/> H 20712 |                                  |

#### Informatikkurse im Herbst 2007

- |                                  |                                  |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> I 20701 | <input type="checkbox"/> I 20702 | <input type="checkbox"/> I 20703 | <input type="checkbox"/> I 20704 |
| <input type="checkbox"/> I 20711 | <input type="checkbox"/> I 20716 | <input type="checkbox"/> I 20717 |                                  |

#### Finanzbuchhaltungskurs im September 2007

- A 20709

#### Kurs «Business und Persönlichkeitsbildung»

- A 20701

#### Sprachkurse 20. August 2007

##### *Englisch*

- |                                  |                                  |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> S 20703 | <input type="checkbox"/> S 20704 | <input type="checkbox"/> S 20705 | <input type="checkbox"/> S 20706 |
| <input type="checkbox"/> S 20707 | <input type="checkbox"/> S 20708 | <input type="checkbox"/> S 20709 | <input type="checkbox"/> S 20710 |
| <input type="checkbox"/> S 20711 | <input type="checkbox"/> S 20712 | <input type="checkbox"/> S 20713 | <input type="checkbox"/> S 20714 |
| <input type="checkbox"/> S 20715 | <input type="checkbox"/> S 20717 | <input type="checkbox"/> S 20718 | <input type="checkbox"/> S 20719 |
| <input type="checkbox"/> S 20720 | <input type="checkbox"/> S 20722 |                                  |                                  |

##### *Französisch*

- |                                  |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> S 20730 | <input type="checkbox"/> S 20732 | <input type="checkbox"/> S 20733 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|

##### *Italienisch*

- |                                  |                                  |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> S 20741 | <input type="checkbox"/> S 20742 | <input type="checkbox"/> S 20743 | <input type="checkbox"/> S 20745 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|

*Spanisch*

S 20751             S 20752             S 20753             S 20754

S 20755             S 20756             S 20757             S 20758

*Russisch*

S 20760             S 20761             S 20762

*Deutsch*

S 20770             S 20771             S 20772             S 20773

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon Privat: \_\_\_\_\_                      Telefon Geschäft: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_                                      Unterschrift: \_\_\_\_\_

Nur für Lernende: \_\_\_\_\_

Lehrberuf: \_\_\_\_\_                                      Lehrzeit: \_\_\_\_\_

Sarnen, 26. Juli 2007

**Berufs- und Weiterbildungszentrum**  
**www.bwz-ow.ch, Telefon 041 666 64 80**

---

## **Erwachsenenbildung**

### **VIA CORDIS – Haus St. Dorothea**

#### **Träume weisen uns den Weg**

17.8. bis 19.8.07, Fr 18.30 Uhr–So 13.00 Uhr.

Oft haben wir Träume, die uns rätselhaft sind. Sie rühren uns tief an und wir ahnen darin eine Botschaft, die wir verstehen möchten.

Leitung: Elke Dorothea Badur-Siefert, Dipl. Psychologin, Integrative Therapeutin (FPI). Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 50 45. Internet: [www.viacordis.ch](http://www.viacordis.ch).

#### **Kontemplationssamstag**

18. August 2007, Samstag 11.00–16.30 Uhr. An diesem Übungstag entdecken wir den Weg der Kontemplation in den Gleichnisreden Jesu und den Lehrunterweisungen der Wüstenmütter und –väter. Personen, die erstmals teilnehmen, erhalten eine Einführung.

Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe und Psychotherapeut und Priska Knüsel-Glanzmann, Dipl. Erwachsenenbildung und Meditationslehrerin. u.a. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 50 45. Internet: [www.viacordis.ch](http://www.viacordis.ch).

Sarnen, 26. Juli 2007

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

### Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*27. August 2007 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

#### *Alpnach*

Bauherrschaft: Recycling Center Walther AG, Brünigstrasse 64,  
Alpnach Dorf

Objekt: Umnutzung Unterstand in Rohmateriallager

Ort: Parzelle 2299, Hostatt, Alpnach Dorf

Zone: Zone öffentlicher Bauten, Anlagen und Werke  
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Vereinigte Pfrundstiftung, Kath. Kirchgemeinde Alpnach,  
c/o Erika Langensand, Grundermatte 7, Alpnach Dorf

Objekt: Umbau Pfarrhaus

Ort: Parzelle 317, Alpnach/Hinterdorf, Alpnach Dorf

Zone: Kernzone 1  
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Schutzgebiet: – Ortsbildschutz  
– Kulturobjekt von regionaler Bedeutung

Bauherrschaft: Josef und Martha Sona-Röthlin, Untere Gründlistrasse 4,  
Alpnach Dorf

Objekt: Erstellen einer Aussenkaminanlage

Ort: Parzelle 1850, Dorfli, Alpnach Dorf

Zone: Wohn- und Gewerbezone 3

Sarnen, 26. Juli 2007

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

## Rechtsverbot

Die Eigentümer der Parzellen Nr. 390 (Wydenstrasse 43) und der Nutzungsberechtigte am alten Skilifthus (mit Zustimmung der Eigentümerin daran) Nr. 389 (Wydenstrasse 41), Grundbuch Engelberg, lassen allen Unberechtigten das Begehen und Befahren dieser Parzellen sowie das Parkieren auf der Zufahrtsstrasse darauf verbieten.

Die Missachtung dieses Verbotes wird gemäss Artikel 20 in Verbindung mit Artikel 2 und 3 des Gesetzes über das kantonale Strafrecht vom 14. Juni 1981 (Fassung gemäss Einführungsgesetz zum Allgemeinen Teil des Strafbuches vom 14. Oktober 2005) mit Busse oder mit gemeinnütziger Arbeit bestraft.

Sarnen, 25. Juli 2007

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

## Publikation im Grundbuchbereinigungsverfahren

*Ausserordentliche Ersitzung nach Art. 662 ZGB*  
(2. Publikation)

Die *Einwohnergemeinde Sarnen* stellt das Gesuch, dass sie im Grundbuch als Eigentümerin von verschiedenen Grundstücken eingetragen werde. Sie macht geltend, sie bzw. die frühere Dorfschaftsgemeinde Sarnen sowie die früheren Bezirksgemeinden Kägswil, Ramersberg und Schwendi besitze die unten aufgeführten, bisher nur provisorisch auf ihren Namen im Grundbuch eingetragenen Grundstücke seit «unvordenklichen Zeiten, jedenfalls seit weit über 30 Jahren». Da jedoch die Erwerbstitel für diese Liegenschaften nicht vorlägen und gemäss Art. 23 f. der Grundbuchbereinigungs-Verordnung ein Eintrag ins Grundbuch zu erfolgen habe, ersuche sie aufgrund ihres langjährigen Besitzes um Eintragung des Eigentums an diesen Grundstücken zu ihren Gunsten. Nach Art. 23 der Bereinigungsverordnung ist in diesem Falle ein Verfahren nach Art. 662 ZGB (ausserordentliche Ersitzung) durchzuführen, und es sind die entsprechenden Veröffentlichungen vorzunehmen. Wenn keine Einsprache gegen die Eigentumsbeanspruchung erfolgt oder nach Erledigung der Einsprachen, wird über den angebehrten Eintrag entschieden.

Von der *Einwohnergemeinde Sarnen* werden folgende Grundstücke zu Eigentum angesprochen und die Eigentumseintragung im Grundbuch verlangt:

Nr.	Parzelle	Plan Nr.	Fläche	Grundstück	Provisorischer Erwerbstitel
1.	7	1/13	2'683 m <sup>2</sup>	Kirchstrasse	Bereinigung 31.12.1955 Beleg 1A722
2.	73	1	292 m <sup>2</sup>	Dorf	Fusion 03.11.2004 Beleg 1599
3.	87	1	24 m <sup>2</sup>	Dorf	Fusion 03.11.2004 Beleg 1599
4.	88	1	97 m <sup>2</sup>	Dorf	Fusion 03.11.2004 Beleg 1599
5.	95	1	146 m <sup>2</sup>	Dorf	Fusion 03.11.2004 Beleg 1599
6.	113	1	867 m <sup>2</sup>	Dorf	Fusion 03.11.2004 Beleg 1599
7.	301	12	2'807 m <sup>2</sup>	Allee	
8.	409	19	1'012 m <sup>2</sup>	Rüti	Kauf 23.02.1961 Beleg 1A723
9.	556	26	5'944 m <sup>2</sup>	Kägiswil	Planaufgabe
10.	561	26	6'138 m <sup>2</sup>	Schwarzenbergstrasse	Kauf+Tausch 26.03.1964 Beleg 1B420
11.	565	26	1'229 m <sup>2</sup>	Kägiswil	Planaufgabe
12.	569	27	619 m <sup>2</sup>	Kägiswil	Planaufgabe
13.	786	32	1'225 m <sup>2</sup>	Buechetsmatt	Bereinigung 09.04.1915 Beleg 1+2A467a
14.	795	32-35	4'118 m <sup>2</sup>	Gügenstrasse	Bereinigung 22.04.1976 Beleg 1D285
15.	870	35	3'173 m <sup>2</sup>	Wilten	Bereinigung 27.08.1925 Beleg 1+2D128
16.	881	35	3'836 m <sup>2</sup>	Wilten (Wilerstrasse)	Bereinigung 22.04.1976 Beleg 1D286
17.	966	36	3'183 m <sup>2</sup>	Schwarzenbergstrasse	Planaufgabe
18.	999	36	6'328 m <sup>2</sup>	Schwarzenbergstrasse	Planaufgabe
19.	1000	36	242 m <sup>2</sup>	Las	Planaufgabe
20.	1163	39	4'086 m <sup>2</sup>	Gubermatt	Bereinigung 09.04.1915 Beleg 1+2A467
21.	1218	40/41	11'058 m <sup>2</sup>	Obstaldenstrasse	Bereinigung 22.04.1976 Beleg 1E336
22.	1272	41	700 m <sup>2</sup>	Mosacher (Strasse Mosacher- Freudenberg)	Bereinigung 22.04.1976 Beleg 1E337
23.	1296	41/62	2'370 m <sup>2</sup>	Obstalden	Planaufgabe
24.	1353	42	775 m <sup>2</sup>	Büelholz (Strasse Untergass- Troghaus)	Bereinigung 22.04.1976 Beleg 1E339
25.	1401	42	9'560 m <sup>2</sup>	Mosstrasse	Bereinigung 22.04.1976 Beleg 1E338
26.	1436	43/44	1'250 m <sup>2</sup>	Stollenstrasse	Bereinigung 22.04.1976 Beleg 1E340
27.	1505	45	4'520 m <sup>2</sup>	Guber (Strasse Untergass- Rütlegg)	Bereinigung 22.04.1976 Beleg 1F511
28.	1564	46	27'381 m <sup>2</sup>	Wilerstrasse	Bereinigung 22.04.1976 Beleg 1F512
29.	1618	62	4'251 m <sup>2</sup>	Stalden	Bereinigung 08.03.1924 Beleg 1+2D114
30.	1995	1	18 m <sup>2</sup>	Dorf	Fusion 03.11.2004 Beleg 1599
31.	2095	23/27/28	3'688 m <sup>2</sup>	Kreuzstrasse	Bereinigung 18.09.1974 Beleg 1B461
32.	2096	28	465 m <sup>2</sup>	Kreuzstrasse	Bereinigung 18.09.1974 Beleg 1B462
33.	2614	18	663 m <sup>2</sup>	Hasli	Kauf 29.12.1969 Beleg 1A725
34.	3463	63	2'045 m <sup>2</sup>	Obstaldenstrasse	Bereinigung 22.04.1976 Beleg 1E336
35.	B327			Schwandi	Bereinigung 12.03.1920 Beleg 1+2B327

Diese Publikation erfolgt zweimal. Allfällige Einsprachen gegen den Eigentumsanspruch der Einwohnergemeinde Sarnen sind innert 60 Tagen seit der zweiten Publikation schriftlich und begründet beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden einzureichen, ansonsten die Eintragung des Eigentums zu Gunsten der Einwohnergemeinde Sarnen im Grundbuch verfügt wird.

Die Bereinigung bezüglich der Lasten und Rechte an diesen Grundstücken wird durch das vorliegende Verfahren nicht betroffen; diese Bereinigung erfolgt in einem separaten Verfahren durch das Bereinigungsamt Obwalden.

## VERSCHIEDENE ANZEIGEN

### Kehrichtabfuhr im Kanton Obwalden, inkl. Engelberg

Infolge Feiertag am 1. August 2007 (Nationalfeiertag) wird die Kehrichtabfuhr wie folgt geregelt:

Montag, 30. Juli 2007	Lungern Giswil Route 1 Engelberg
Dienstag, 31. Juli 2007	Sarnen Süd Giswil Route 2 Sachseln Route 1 Sachseln Route 2
<i>Mittwoch 1. August 2007</i>	<i>Keine Kehrichtabfuhr</i>
Donnerstag, 2. August 2007	Kerns Sarnen Dorf (nördl. Nordstr.)/Kägiswil Sonnenberg/Ramersberg/Stalden/Wilen
Freitag, 3. August 2007	Alpnach Engelberg

Wir bitten die Bevölkerung diese Daten zu beachten. Der Kehricht muss jeweils ab 07.00 Uhr bereit stehen.

Sarnen, 26. Juli 2007 **Entsorgungszweckverband**

---

### Stadt Luzern. Vormundschaft

Der Stadtrat von Luzern als Vormundschaftsbehörde hat mit Entscheid vom 27. Juni 2007 für Britschgi Eduard, geboren am 22. August 1987, von Lungern OW, in Luzern, die Vormundschaft nach Art. 372 ZGB aufgehoben und den Vormund aus seinem Amt entlassen.

Luzern, 26. Juli 2007 **Vormundschaftsbehörde der Stadt Luzern**

### **Einwohnergemeinde. Projekt Lido Sarnen Ausschreibung Projektwettbewerb «Lido Sarnen»**

#### *1. Objekt:*

Erstellung Freibad, Hallenbad, Camping, Selbstbedienungsrestaurant mit Aussenanlagen in Sarnen

#### *2. Veranstalterin:*

Einwohnergemeinde Sarnen, vertreten durch den Gemeinderat, Sarnen

#### *3. Aufgabe:*

Die gesamten Bauten und Anlagen wurden durch das Hochwasser im August 2005 zerstört. Nach dem abgeschlossenen Ideenwettbewerb über die gesamte Seeraumgestaltung «Chance Seefeld» soll nun das 1. Projekt Lido Sarnen realisiert werden. Mit dem Projektwettbewerb soll eine Vorstellung mit Vorprojektstudien über die Erstellung von Freibad, Hallenbad, Camping, Selbstbedienungsrestaurant mit Aussenanlagen in Sarnen erarbeitet werden.

#### *4. Verfahren:*

Es wird ein Projektwettbewerb im selektiven Verfahren gemäss der interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. März 2001 (IVÖB) und dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 (Submissionsgesetz) durchgeführt.

Die Verfahrenssprache ist deutsch.

#### *5. Teilnahmeberechtigung/Auflagen:*

Teilnahmeberechtigt sind Planungsbüros und Arbeitsgemeinschaften, die ihren Bürositz in der Schweiz haben.

Doppel- und Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig.

Die Bewerber haben über nachweisbar ausgebildete Fachpersonen im Bereich Architektur zu verfügen.

Über den Beizug weiterer Kompetenzen (wie z.B. Landschaftsarchitektur, Ökologie, Verkehr etc.) entscheiden die Bewerber selbst.

#### *6. Präqualifikation:*

Die mit den 1.–3. Preis ausgezeichneten Büros aus dem Ideenwettbewerb «Chance Seefeld» sind für den Projektwettbewerb qualifiziert. Über das nicht anonyme Selektionsverfahren (1. Stufe) werden weitere 6 bis 9 Planungsbüros respektive Planungsgemeinschaften bestimmt. Zudem kann die Jury bis drei weitere Büros/ Gemeinschaften bestimmen, bei denen alle Inhaber und Projektleiter jünger als 35 Jahre sind.

Für die Teilnahme an der Präselektion sind die Formulare für die Präselektion auszufüllen und einzureichen. Zudem ist eine Projektdokumentation vorzulegen.



### *7. Auswahlkriterien für Präqualifikation:*

Kriterium 1 (30%): Leistungsfähigkeit und Struktur der Planungsbüros und Arbeitsgemeinschaften; Qualifikation der vorgesehenen Schlüsselperson (keine verbindliche Verpflichtung)

Kriterium 2 (40%): Planung und Ausführung von Konzepten und Projekten vergleichbarer Komplexität

Kriterium 3 (30%): Referenzprojekte eigener Wahl, die die Qualität der Planungsbüros und Arbeitsgemeinschaften in besonderem Masse repräsentieren.

### *8. Entschädigung:*

Die Präqualifikation wird nicht entschädigt. Die Gesamtpreisumme für Auszeichnungen beträgt CHF 125'000.- inkl. MwSt. für maximal 6 Preise und allfällige Ankäufe.

### *9. Weiterbearbeitung:*

Es ist vorgesehen, die Projektierung und Ausführungsplanung für die Realisierung der Hoch- und Tiefbauten mit dem aus dem Projektwettbewerb hervorgehenden Planungsbüro oder Arbeitsgemeinschaft vorzunehmen.

### *10. Termine:*

27. August 2007

Eingabe der Bewerbung zur Präselektion

23. November 2007

Eingabetermin Projektwettbewerb

### *11. Unterlagen:*

Die Unterlagen für die Präqualifikation können bezogen werden über:  
[www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch) / Sarnen Aktuell / Projektwettbewerb Lido Sarnen

### *12. Abgabeadresse:*

Die Unterlagen sind bis spätestens am 27. August 2007 einzureichen an:

Einwohnergemeinde Sarnen

Gemeindekanzlei

Brünigstrasse 160

Postfach 1263

6061 Sarnen

[philipp.noger@sarnen.ow.ch](mailto:philipp.noger@sarnen.ow.ch)

### *13. Zusatzinformation:*

Das Wettbewerbsprogramm wurde der SIA-Kommission für Architektur- und Ingenieurwettbewerbe zur Stellungnahme eingereicht.

### *14. Rechtsmittelbelehrung:*

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden schriftlich Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 26. Juli 2007

**Einwohnergemeinderat**

## GEMEINDE ALPNACH

### **Wuhrgenossenschaft Grosse Schliere, Alpnach. Sanierung Geretschwandsperrern. Ausschreibung Baumeisterarbeiten**

Die Wuhrgenossenschaft Grosse Schliere, Alpnach, eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Sanierungsarbeiten der Geretschwandsperrern. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren.

Dieser Auftrag ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Sanierung von Sperrern und die Ufersicherungen mit Block- und Holzverbauungen.

Im Wesentlichen sind im Leistungsverzeichnis folgende Bauarbeiten enthalten:

– Erschliessungsstrasse (Breite 3,0 m)	Länge 450 m
– Erdarbeiten	ca. 12'000 m <sup>3</sup>
– Blockverbauungen	ca. 1'100 m <sup>3</sup> (550 m <sup>2</sup> )
– Holzkastenverbauungen	ca. 3'600 m <sup>3</sup> (950 m <sup>2</sup> )
– Tetrapoden 2,60x2,60x2.60 (HEB 300)	ca. 20 Stück
– Sanierungsarbeiten	5 Sperrern

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Fax mit dem Vermerk des Objektes bis am 14. August 2007, an:

Ingenieurbüro ZEO AG, Brünigstrasse 12, 6055 Alpnach Dorf  
Fax: 041 672 70 61

Die Offertunterlagen werden nur an der obligatorischen Begehung abgegeben.

Begehung: 21. August 2007  
Treffpunkt: 13.15 Uhr, Parkplatz östlich Kirche Alpnach  
Eingabe: Montag, 17. September 2007, 16.00 Uhr  
(bei Eingabestelle eingetroffen) an:  
Ingenieurbüro ZEO AG, Brünigstrasse 12, 6055 Alpnach Dorf

Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «Sanierung Geretschwandsperrern» einzureichen.

Offertöffnung: Montag, 17. September 2007, 17.00 Uhr  
Ingenieurbüro ZEO AG, Brünigstrasse 12, 6055 Alpnach Dorf  
Vergabeentscheid: Ende September 2007  
Ausführung: Ab Mitte Oktober 2007 bis Frühling 2008

Alpnach, 26. Juli 2007

**Im Auftrag der Wuhrgenossenschaft  
Grosse Schliere, Alpnach  
Ingenieurbüro ZEO AG, Alpnach**

# EIGENTUMSÜBERTRAGUNGEN

## Grundbuch. Eigentumsübertragungen

Gestützt auf Artikel 970a des Zivilgesetzbuches und Artikel 17a der Verordnung über das Grundbuch, werden folgende Eigentumsübertragungen an Grundstücken veröffentlicht:

### Abkürzungen:

P: Parzellen-Nummer GE: Gesamteigentum StWE: Stockwerkeigentum  
ME: Miteigentumsanteil BR: Baurecht

### Sarnen

Veräussernde: Scheuber-Näpflin Anita, Sachseln  
Erwerbende: Scheuber Andreas, Sarnen  
P/Ortsbezeichnung: ½ ME an P 2779, Matten  
Fläche/Beschrieb: 507 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus, Autounterstand, Gartenhäuschen

Veräussernde: Burch Renato, Wilen  
Erwerbende: Heer Ambra, Winterthur  
P/Ortsbezeichnung: StWE 50595, Bodenstrasse 5  
Fläche/Beschrieb: 306/1000, 5½-Zimmerwohnung

Veräussernde: Burch Renato, Wilen  
Erwerbende: Burch-Kahl Peggy, Wilen  
P/Ortsbezeichnung: P 2799, Wilermattli  
Fläche/Beschrieb: 879 m<sup>2</sup> inkl. Zweifamilienhaus

Veräussernde: Enderli Esther, Sarnen  
Erwerbende: Einfache Gesellschaft:  
Fanger-Kiser Johanna und Hans, Sarnen  
P/Ortsbezeichnung: StWE 50567, Enetriederstrasse 32  
Fläche/Beschrieb: 55/1000, 3½-Zimmerwohnung mit Wintergarten  
P/Ortsbezeichnung: ME 80469, Enetriederstrasse

Veräussernde: Korporation Freiteil Sarnen, Sarnen  
Erwerbende: Andreas Albert GmbH, Kägiswil  
P/Ortsbezeichnung: P 4254, Gügen  
Fläche/Beschrieb: 1'850 m<sup>2</sup>

Veräussernde: Pax Wohnbauten AG, Sachseln  
Erwerbende: Purtschert Brigitte, Kriens  
Bucher Anton, Kriens  
P/Ortsbezeichnung: StWE 50600, Enetriederstrasse 40

Fläche/Beschrieb: 115/1000, 4½-Zimmerwohnung mit Wintergarten  
P/Ortsbezeichnung: ME 80677, Enetriederstrasse

Veräussernde: Pax Wohnbauten AG, Sachseln  
Erwerbende: Marti Richard und Jacqueline, Kägiswil  
P/Ortsbezeichnung: StWE 50613, Enetriederstrasse 28  
Fläche/Beschrieb: 95/1000, 4½-Zimmerwohnung mit Wintergarten  
P/Ortsbezeichnung: ME 80538, Enetriederstrasse

Veräussernde: Pax Wohnbauten AG, Sachseln  
Erwerbende: Ammann-Jakober Otto, Giswil  
P/Ortsbezeichnung: StWE 50640, Enetriederstrasse 24  
Fläche/Beschrieb: 104/1000, 5½-Zimmerwohnung mit Wintergarten  
P/Ortsbezeichnung: ME 80451, Enetriederstrasse

Veräussernde: Prikken-Pol Hendrik und Caroline, Wilen OW  
Erwerbende: Gautschi Daniel, Stalden OW  
P/Ortsbezeichnung: P 3501, Goldetsacher  
Fläche/Beschrieb: 975 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus mit Garage und Schwimm-  
becken

Veräussernde: Bossard-Krebs Michael und Petra, Sarnen  
Erwerbende: Wirz-Grob Johann Peter und Annalise, Sarnen  
P/Ortsbezeichnung: P 2858, Berg  
Fläche/Beschrieb: 791 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus

Veräussernde: KIENER AG HOCHDORF, Baldegg  
Erwerbende: Keiser-Wirth Urs und Sonja, Sarnen  
P/Ortsbezeichnung: P 4192, Turmmattli  
Fläche/Beschrieb: 366 m<sup>2</sup>  
P/Ortsbezeichnung: ME 80412, Turmmattli  
P/Ortsbezeichnung: ME 80413, Turmmattli

Veräussernde: KIENER AG HOCHDORF, Baldegg  
Erwerbende: Infanger-Tátrai Roland und Tátrai Infanger Nóra, Sarnen  
P/Ortsbezeichnung: P 4193, Turmmattli  
Fläche/Beschrieb: 366 m<sup>2</sup>  
P/Ortsbezeichnung: ME 80406, Turmmattli

Veräussernde: Mahnig-Haas Katharina, Sarnen  
Erwerbende: Bürkle Annabelle, Sarnen  
P/Ortsbezeichnung: P 2429, Brendli  
Fläche/Beschrieb: 2'537 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus, Garage, Holzhütte

Veräussernde: Schäfer-Zimmermann Dora, D-Denzlingen  
Erwerbende: Grupp Andreas, D-Schramberg

P/Ortsbezeichnung: STWE 5185, Stockenmatt  
Fläche/Beschrieb: 20/1000, 2½-Zimmerwohnung

Veräussernde: Erben des Berwert Franz  
Erwerbende: Omlin-Gasser Christina und Bruno, Stalden  
P/Ortsbezeichnung: P 3633, Ennetdornen  
Fläche/Beschrieb: 2'278 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus, Bienenhaus

Veräussernde: Erben des Krummenacher-Wallimann Wendelin  
Erwerbende: Krummenacher-Wallimann Margaretha, Sarnen  
P/Ortsbezeichnung: P 336, Kirchhofen  
Fläche/Beschrieb: 246 m<sup>2</sup> inkl. Mehrfamilienhaus

Veräussernde: Ackermann-Burch Marie-Theres, Wilen  
Erwerbende: Ackermann Anton, Wilen 300/1000 ME  
Ackermann Oskar, Wilen 325/1000 ME  
Ackermann Anton, Wilen 375/1000 ME  
P/Ortsbezeichnung: P 363, Kirchhofen  
Fläche/Beschrieb: 421 m<sup>2</sup> inkl. Brandruine

Veräussernde: Haas Peter, Wilen  
Erwerbende: Omlin Brusa Franziska, Sarnen  
P/Ortsbezeichnung: P 4121, Schlierenhölzli  
Fläche/Beschrieb: 303 m<sup>2</sup>

Veräussernde: Sarna Verwaltungs AG, Sarnen  
Erwerbende: Sika Sarnafil Manufacturing AG, Sarnen  
P/Ortsbezeichnung: P 680, Schlänggenried  
Fläche/Beschrieb: 19'657 m<sup>2</sup> inkl. Industriebauten  
P/Ortsbezeichnung: P 681, Schlänggenried  
Fläche/Beschrieb: 21'169 m<sup>2</sup> inkl. Wohnhaus, Lagerhalle  
P/Ortsbezeichnung: P 2351, Untere Allmend  
Fläche/Beschrieb: 10'000 m<sup>2</sup> inkl. Industriegebäude  
P/Ortsbezeichnung: P 2966, Feld  
Fläche/Beschrieb: 6'995 m<sup>2</sup> inkl. Industriegebäude  
P/Ortsbezeichnung: P 3597, Untere Allmend  
Fläche/Beschrieb: 1'306 m<sup>2</sup> inkl. Anteil Industriegebäude  
P/Ortsbezeichnung: BR 40009, Untere Allmend  
Fläche/Beschrieb: Fabrik- und Bürogebäude auf P 3070

### *Kerns*

Veräussernde: Wigger-Reinhard Josef und Corinne, Sachseln  
Erwerbende: Odermatt-Heuser Walter und Anja, Sarnen  
P/Ortsbezeichnung: StWE 50254, Hotel Glogghuis  
Fläche/Beschrieb: 27/1000, 2-Zimmerwohnung

Veräussernde: Erben des Egger-Bättig Niklaus  
Erwerbende: Egger Willy, Kerns  
P/Ortsbezeichnung: P 128, Hostett  
Fläche/Beschrieb: 948 m<sup>2</sup> inkl. Zweifamilienhaus mit Kleinwohnung

Veräussernde: Erben des Egger-von Rotz Leo  
Erwerbende: Steinihus Bau- und Immobilien AG, Alpnach Dorf  
P/Ortsbezeichnung: P 2509, Brunnenmatt  
Fläche/Beschrieb: 2'174 m<sup>2</sup> inkl. Verkaufshalle, Treibhaus

Veräussernde: Erben des Durrer Josef  
Erwerbende: Seiler-Geiser Johann, Sarnen  
P/Ortsbezeichnung: P 639, Grissliegg  
Fläche/Beschrieb: 22'618 m<sup>2</sup> inkl. Stall  
P/Ortsbezeichnung: P 640, Grissli  
Fläche/Beschrieb: 22'249 m<sup>2</sup> inkl. Scheune

Veräussernde: Erben des Durrer Josef  
Erwerbende: Eicher Kurt, Kerns  
P/Ortsbezeichnung: P 2553, Grissli  
Fläche/Beschrieb: 800 m<sup>2</sup> inkl. Wohnhaus

Veräussernde: Erben des Ettlín-Spíchtig Hans  
Erwerbende: Ettlín-Spíchtig Gertrud, Kerns  
P/Ortsbezeichnung: ½ ME an P 622, Mattli  
Fläche/Beschrieb: 679 inkl. Einfamilienhaus, Pergola

Veräussernde: Rohrer-Elmiger Peter, Melchsee-Frutt  
Erwerbende: Hotel Posthuis GmbH, Melchsee-Frutt  
P/Ortsbezeichnung: P 2040, Hochalp Aa  
Fläche/Beschrieb: 388 m<sup>2</sup>

### *Sachseln*

Veräussernde: Portmann-Spíchtig Luise, Wolhusen  
Erwerbende: Odermatt-Trenkle Sabine und Bruno, Sachseln  
P/Ortsbezeichnung: P 450, Thomasenmattli  
Fläche/Beschrieb: 333 m<sup>2</sup> inkl. Zweifamilienhaus

Veräussernde: Ulrich-Hefti André, Sachseln  
Erwerbende: Braun Martin, Courgenay  
P/Ortsbezeichnung: P 1687, Oberbini  
Fläche/Beschrieb: 920 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus

Veräussernde: Mack-Spíchtig Elisabeth, Basel  
Erwerbende: Mack Kessenich Karin, Ennetbürgen  
Meier-Mack Christine, Unterengstringen

P/Ortsbezeichnung: GB 5646, Rütimattli  
Fläche/Beschrieb: 1/3 ME an P 1204 inkl. Ferienhaus

### *Alpnach*

Veräussernde: Langensand Hermann, Luzern  
Erwerbende: Gibson Paul, Alpnach Dorf

P/Ortsbezeichnung: StWE 50047, Niederstad  
Fläche/Beschrieb: 85/1000, 4½-Zimmerwohnung

Veräussernde: Bürgermeier Emil, Alpnach Dorf  
Erwerbende: Wettstein Urs, Stansstad

P/Ortsbezeichnung: P 2323, Grunzli  
Fläche/Beschrieb: 4'421 m<sup>2</sup>

P/Ortsbezeichnung: P 2324, Grunzli  
Fläche/Beschrieb: 2'651 m<sup>2</sup>

P/Ortsbezeichnung: P 2325, Grunzli  
Fläche/Beschrieb: 1'770 m<sup>2</sup>

Veräussernde: Erben des Müller-Flüeler Leo  
32/60 ME  
Meyer-Staffelbach Walter, Hitzkirch 14/60 ME  
Schoch-Thoma Carmen, Scuol  
14/60 ME

Erwerbende: Korporation Alpnach, Alpnach Dorf  
P/Ortsbezeichnung: P 850, Schwand  
Fläche/Beschrieb: 313'394 m<sup>2</sup> inkl. Alphütte

Veräussernde: Bucher-Krummenacher Josef, Alpnach Dorf  
Erwerbende: Zihl Verwaltungs AG, Alpnach Dorf  
P/Ortsbezeichnung: P 2059, Zil  
Fläche/Beschrieb: 13'805 m<sup>2</sup> inkl. Garagen- und Brennereigebäude,  
Wohnhaus, Scheune

Veräussernde: Erben des Stocker-Tessaro Jakob  
Erwerbende: Stocker-Tessaro Irma, Alpnach Dorf  
P/Ortsbezeichnung: P 1536, Zun  
Fläche/Beschrieb: 696 m<sup>2</sup> inkl. Zweifamilienhaus

Veräussernde: Erben der Sautebin-Häcki Berta  
Erwerbende: Busch Eric Daniel, Kehrsiten  
P/Ortsbezeichnung: P 1396, Chleimattli  
Fläche/Beschrieb: 307 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus

## Giswil

Veräussernde: Gisler-Arnold Bernadette, Giswil  
Erwerbende: Enz-Bieri Therese und Daniel, Stalden OW  
P/Ortsbezeichnung: P 949, Hirsgärtli  
Fläche/Beschrieb: 762 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus, Holzhütte mit Garagenanbau

Veräussernde: Bürklen-Grossmann Manfred und Elisabeth, D-Weil der Stadt  
Erwerbende: Bebler Daniel, Augst BL  
P/Ortsbezeichnung: StWE 5031, Mörlialp  
Fläche/Beschrieb: 29/1000, 2-Zimmerwohnung

Veräussernde: Pax Wohnbauten AG, Sachseln  
Erwerbende: Britschgi-Berchtold Alois und Patricia, Giswil  
P/Ortsbezeichnung: P 2210, Diechtersmatt  
Fläche/Beschrieb: 364 m<sup>2</sup>  
P/Ortsbezeichnung: ME 80043, Mattenweg  
Fläche/Beschrieb: 2/27, 1 Doppelgarage

Veräussernde: Berchtold-Wyss Armin, Giswil  
Erwerbende: Berchtold Bruno, Giswil  
P/Ortsbezeichnung: P 2171, Rufi  
Fläche/Beschrieb: 2'017 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus, Scheune, Schopf

Veräussernde: Frauenknecht Thomas, Giswil  
Erwerbende: Studer Frauenknecht Regina, Giswil  
P/Ortsbezeichnung: ½ ME an StWE 5103, Weidweg  
Fläche/Beschrieb: 354/1000, 4½-Zimmer-Reiheneinfamilienhaus

Veräussernde: Berchtold-Omlin Bruno, Giswil  
Erwerbende: Berchtold René, Giswil  
P/Ortsbezeichnung: P 1755, Allmend/Durnacheli  
Fläche/Beschrieb: 989 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus

Veräussernde: Abächerli-Jufer Hermann, Giswil  
Erwerbende: Abächerli Marianne, Giswil  
P/Ortsbezeichnung: P 216, Summerweid  
Fläche/Beschrieb: 6'147 m<sup>2</sup> inkl. Scheune  
P/Ortsbezeichnung: P 253, Chälenboden  
Fläche/Beschrieb: 11'509 m<sup>2</sup> inkl. Wohnhaus, Scheune, Ökonomiegebäude, Holzhütte

P/Ortsbezeichnung: P 78, Chälenboden  
Fläche/Beschrieb: 1'220 m<sup>2</sup>  
P/Ortsbezeichnung: P 666, Hirserenried  
Fläche/Beschrieb: 19'625 m<sup>2</sup> inkl. Scheune, Heuschober  
P/Ortsbezeichnung: P 1279, Summerweid  
Fläche/Beschrieb: 5'609 m<sup>2</sup>



## Lungern

Veräussernde: Ming Bruno, Lungern  
Erwerbende: Einfache Gesellschaft:  
Imfeld-Kiser Christian und Sandra, Lungern  
P/Ortsbezeichnung: P 1886, Wichel  
Fläche/Beschrieb: 376 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus mit Studio,  
Anteil Autounterstand

Veräussernde: Erben des Imfeld-Zumbühl Josef  
Erwerbende: Imfeld Monika, Lungern  
P/Ortsbezeichnung: P 294, Seeplätzli  
Fläche/Beschrieb: 602 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus mit Kleinwohnung,  
Holzhütte mit Terrasse, Holzhüttenanbau

Veräussernde: Rieder Christophe, F-Roquebrune-sur-Argens  
Erwerbende: Reiter Franz, Brünig  
P/Ortsbezeichnung: P 1251, Hoderen  
Fläche/Beschrieb: 29'148 m<sup>2</sup> inkl. Berghäuschen, Stallgebäude

Veräussernde: Gasser Felstechnik AG, Lungern  
Erwerbende: Arata-Burch Randal und Cécile, Sarnen  
P/Ortsbezeichnung: P 1963, Obsee  
Fläche/Beschrieb: 380 m<sup>2</sup> inkl. Einfamilienhaus zusammengebaut

Veräussernde: Gasser-Ming Andreas, Lungern  
Erwerbende: Britschgi-Vogler Niklaus, Lungern  
P/Ortsbezeichnung: P 1809, Brünig  
Fläche/Beschrieb: 484 m<sup>2</sup> inkl. Berghäuschen

Sarnen, 20. Juli 2007

**Grundbuch**

## **HANDELSREGISTER**

### **Auszug aus dem Schweizerischen Handelsregister**

9. Juli 2007

*Medical Nutrition Technology MNT GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.990-0, Marktstrasse 7a, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. Juli 2007. Zweck: Handel, Vermittlung und Lizenzierung von ernährungsmedizinischen Geräten, Handelswaren und Software sowie Halten, Verwalten und Veräussern von Patenten. Die Gesellschaft kann Projekte und Entwicklungen finanzieren und sich an Gesellschaften beteiligen. Weiter ist sie berechtigt, im Rahmen ihres Gesellschaftszweckes Tochtergesellschaften zu gründen sowie Zweigniederlassungen zu errichten. Sie kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Landolt,*

1265

Robert, von Näfels, Luzern und Ebikon, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Fitz, Beat, von Basel, in Kriens, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

(SHAB Nr. 134 vom 13. Juli 2007, Seite 10)

9. Juli 2007

*Brünig Indoor, in Lungern*, CH-140.3.002.287-5, Betrieb einer unterirdischen Schiessanlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. Mai 2007, Seite 11, Publ. 3933224). Statutenänderung: 15. Juni 2007. [Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer, Niklaus, von Sachseln, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel, Urs, von Rapperswil BE, in Adligenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Juli 2007

*DDC Holding AG, in Kerns*, CH-140.3.002.936-1, Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. Dezember 2006, Seite 13, Publ. 3672206). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

9. Juli 2007

*Novotax AG, bisher in Kerns*, CH-140.3.002.948-7, Halten, Verwaltung sowie An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. März 2007, Seite 10, Publ. 3835868). Statutenänderung: 5. Juli 2007. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Poststrasse 3, 6060 Sarnen.

9. Juli 2007

*Plutus Invest AG, in Sarnen*, CH-140.3.002.924-9, Halten, Verwaltung sowie An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. Januar 2007, Seite 9, Publ. 3733212). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

9. Juli 2007

*Xemtec AG, in Sarnen*, CH-140.3.002.357-2, Herstellung und Vertrieb von Geräten zur optischen Zeichenerkennung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. April 2007, Seite 11). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Claessen, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnachstad (Alpnach), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiert, Dr. Philippe, von Engelberg, in Grepfen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arreguit, Dr. Xavier, spanischer und irischer Staatsangehöriger, in Le Mont-sur-Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

(SHAB Nr. 134 vom 13. Juli 2007, Seite 11)

10. Juli 2007

*Cellere AG Zentralschweiz, Zweigniederlassung Sarnen, in Sarnen, CH-140.9.002.708-5, Mühlemattli 3a, 6060 Sarnen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Cellere AG Zentralschweiz. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Risch. Statuten Hauptsitz: 21. Dezember 2006. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 17. Januar 2007. Zweck Hauptsitz: Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere Strassen- und Tiefbauten aller Art; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Eingetragene Personen: Cellere, Ludwig, von Wittenbach, in Wittenbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Peer, Conrad, von Sent, in Udligenswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bürgi, Franz, von Arth, in Arth, mit Kollektivprokura zu zweien; Reichmuth, Martin, von Schwyz, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.*

10. Juli 2007

*CLA Consulting and Logistic GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.525-7, Beratung, insbesondere in den Bereichen Transport sowie Erbringung und Vermittlung logistischer Dienstleistungen in verschiedenen Bereichen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 27. April 2006, Seite 9, Publ. 3351814). Firma neu: *CLA Consulting and Logistic GmbH in Liquidation*. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen erneut als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeberhard, Christoph Lorenz, von Jegenstorf, in Sarnen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–*

10. Juli 2007

*Herma AG, in Sarnen, CH-170.3.017.987-7, Durchführung und Handhabung von Serviceleistungen im Verwaltungs-, Finanz- und Kommerzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. Juli 2007, Seite 11, Publ. 4018170). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: B + H Treuhand AG, in Buchrain, Revisionsstelle.*

10. Juli 2007

*SEFRO Lebensmittel GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.756-9, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 8. Juni 2007, Seite 11, Publ. 3967818). Firma neu: *SEFRO Lebensmittel GmbH in Liquidation*. Mit Verfügung vom 9. Juli 2007 hat der Kantonsgerichtspräsident I (für den Kantonsgerichtspräsidenten II) des Kantons Obwalden über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.*

10. Juli 2007

*C & B EDV AG, in Alpnach, CH-140.3.001.269-1, Erbringen von EDV-Dienstleistungen aller Art sowie Handel mit EDV-Hard- und Software, Aktiengesell-*

schaft (SHAB Nr. 10 vom 16. Januar 2004, Seite 10, Publ. 2074394). Firma neu: *C & B EDV AG in Liquidation*. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Charrua, Paulo, portugiesischer Staatsangehöriger, in Buchrain, einziges Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sarnen, einziges Mitglied].

10. Juli 2007

*Wolfisberg Tor-Technik AG, in Sarnen*, CH-140.3.000.614-9, Herstellung und Vertrieb von Toren aller Art inkl. Steuerung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. Juni 2006, Seite 10, Publ. 3424430). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Robert, von Büron, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien.

(SHAB Nr. 135 vom 16. Juli 2007, Seite 11)

11. Juli 2007

*Termtat Beteiligungen AG, in Sarnen*, CH-140.3.003.062-7, c/o ettlin&partner advokatur und notariat ag, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. Juli 2007. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen und Geschäftsführung von Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft ist berechtigt, Filialen und Zweigniederlassungen zu errichten. Die Errichtung von Tochtergesellschaften kann mit der Gründung gemeinsamer Unternehmen, auch mit Beteiligung eines ausländischen Unternehmens, verbunden sein. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern dem Verwaltungsrat alle ihre Namen und Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen: Küng, Lukas, von Hasle LU, in Alpnach Dorf (Alpnach), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; REFIDAR MOORE STEPHENS AG, in Zug, Revisionsstelle.

11. Juli 2007

*Realcapital Invest AG, in Sarnen*, CH-020.3.028.313-1, Erbringungen von Beratungs- und Finanzdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08. Juni 2007, Seite 11, Publ. 3967810). Statutenänderung: 10. Juli 2007. Aktienkapital neu: CHF 4'357'000.- [bisher: CHF 3'257'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'357'000.-. Aktien neu: 407'000 Namenaktien zu CHF 1.- (Stimmrechtsaktien) und 395'000 Inhaberaktien zu CHF 10.- [bisher: 307'000 Namenaktien zu CHF 1.- (Stimmrechtsaktien) und 295'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-].

11. Juli 2007

*Berggasthaus Tannalp Stoffel & Ita GmbH in Liquidation, in Kerns*, CH-140.4.002.588-3, Betrieb des Berggasthauses Tannalp, Melchsee-Frutt,

Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 25. Mai 2007, Seite 11, Publ. 3948756). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 5. Juli 2007 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Juli 2007

*FMC first management consulting AG in Liquidation, in Alpnach, CH-150.3.002.707-7*, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Unternehmens- und Managementberatung sowie Übernahme von Managementfunktionen für Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25. Mai 2007, Seite 11, Publ. 3948762). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 5. Juli 2007 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

(SHAB Nr. 136 vom 17. Juli 2007, Seite 10)

12. Juli 2007

*AAA Allfinanz (Schweiz) AG in Liquidation, in Sarnen, CH-320.3.054.759-5*, Durchführung und Vermittlung von Geschäften im Immobilien-, Finanz-, Informatik-, Treuhand- und Investmentbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. Juni 2007, Seite 9, Publ. 3986748). Die Gesellschaft (Firma neu: AAA Allfinanz (Schweiz) AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 132 vom 11.7.2007, Seite 1) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

12. Juli 2007

*Power Push AG in Liquidation, in Kerns, CH-140.3.000.404-9*, Herstellung und Vertrieb von elektrischen und mechanischen sowie anderen Transportmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. Juli 2007, Seite 15, Publ. 4007316). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten I (in Vertretung des Kantonsgerichtspräsidenten II) des Kantons Obwalden vom 11. Juli 2007 mangels Aktiven eingestellt worden.

12. Juli 2007

*Kabir International AG, in Sarnen, CH-140.3.002.881-8*, Grosshandel, Import und Produktion von hand- und maschinengefertigten Teppichen, Boden- und Wandbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. März 2007, Seite 12, Publ. 3844324). Firma neu: *Kabir International AG in Liquidation*. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Plankenhorn, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kumar, Pawan, indischer Staatsangehöriger, in Jalandhar (IN), einziges Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

(SHAB Nr. 137 vom 18. Juli 2007, Seite 12)

13. Juli 2007

*AIRDEKO GmbH, in Sachseln*, CH-140.4.002.991-1, Edisriederstrasse 85, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. Juli 2007. Zweck: Gebäudescreening, Special Engineering, Kauf, Verkauf und Vermietung von Waren und Geräten aller Art für Spezialanierungen, Unterhalt und Entwicklung von Zwangsbelüftungen. Die Gesellschaft kann sich an Firmen der gleichen oder ähnlichen Art beteiligen, solche übernehmen und Zweigniederlassungen errichten. Sie kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wälti, Adrian, von Mels, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Wälti-Tröndle, Jeannette, von Sarnen und Mels, in Sachseln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

13. Juli 2007

*Invent C-one AG, in Sarnen*, CH-140.3.002.864-2, Erwerb, Halten, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. April 2007, Seite 8, Publ. 3894034). Statutenänderung: 12. Juli 2007. Aktienkapital neu: CHF 150'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.-. Aktien neu: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. [Weitere Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.].

13. Juli 2007

*WSA Recycling, in Alpnach*, CH-140.3.001.167-2, Sammeln, Weiterarbeiten und Entsorgung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. Juni 2007, Seite 9, Publ. 3962652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gosteli, Urs, von Wohlen bei Bern, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier, Daniel, von Sarnen und Kerns, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bürgi, Hermann, von Lungern, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juli 2007

*von Ah René Kranarbeiten, Tribünenvermietung, in Sarnen*, CH-140.1.002.495-4, Ausführen von Kranarbeiten, Vermietung von Sitz- und Stehtribünen, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 05. Dezember 2002, Seite 9, Publ. 758228). Firma neu: *RvA René von Ah Transporte*. Zweck neu: Durchführung von Warentransporten aller Art. Die Einzelfirma kann Spezialtransporte, Schwertransporte und Kranarbeiten aller Art ausführen. Ausführung von Flach- und Steildächern, Fassaden, Bauspenglerarbeiten und damit verwandte Arbeiten sowie Ausführen von Montagen aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kathriner, Franziska, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), mit Einzelunterschrift.

(SHAB Nr. 138 vom 19. Juli 2007, Seite 12)

1270

16. Juli 2007

*Duetto License AG, in Sarnen*, CH-140.3.003.063-5, Grundstrasse 1, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. Juni 2007. Zweck: Halten, Verwaltung sowie An- und Verkauf von in- und ausländischen Patenten und Lizenzen sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können durch Brief erfolgen. In diesem Fall kann die SHAB-Publikation unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten (Stansstad), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Keller & Tobler Treuhand- und Revisions AG, in Baar, Revisionsstelle.

16. Juli 2007

*SEMA Trading GmbH, in Engelberg*, CH-140.4.002.993-4, Erlenweg 55, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. Juli 2007. Zweck: Gross- und Einzelhandel mit Möbeln, Einrichtungsgegenständen und sonstigen Waren sowie Beratung Dritter beim Betrieb von Gross- und Einzelhandelsgeschäften einschliesslich Einführung und Vertrieb von Franchise- und ähnlichen Systemen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann im Rahmen ihres Zwecks Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lang, Sebastian, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Schwander, Marcus Felipe, von Galgenen, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

16. Juli 2007

*FALLEGGER Hoch- + Tiefbau AG, in Giswil*, CH-140.3.000.158-3, Betrieb einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. Dezember 2004, Seite 12, Publ. 2593394). Domizil neu: Stampfiriedstrasse 10, 6074 Giswil, [behördliche Umadressierung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wallimann, Anton, von Alpnach, in Giswil, mit Einzelprokura [bisher: in Sachseln].

16. Juli 2007

*PK Bau AG Meggen, bisher in Meggen*, CH-100.3.009.549-7, Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. September 2004, Seite 8, Publ. 2429900). Statutenänderung: 13. Juli 2007. Firma neu: *PK Bau AG Ramersberg*. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Chappelenmatt 6, 6060 Sarnen. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung; Handel mit Baumaterialien; Ausführung von Transporten sowie Erwerb und Verkauf von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 200'000.–. Liberierung Aktienkapital:

CHF 200'000.–. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– und 150 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummenacher, Pius, von Sachseln, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; CONVISA & WEHRLI AG, in Luzern, Revisionsstelle [wie bisher]. Zweigniederlassung: [gestrichen: Luzern].

16. Juli 2007

*PK Finanz AG, bisher in Stansstad*, CH-150.3.001.746-7, Handel mit und Verwaltung von Wertpapieren und Beteiligungen für eigene Zwecke sowie Handel mit Metallen und Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. April 2005, Seite 11, Publ. 2799380). Statutenänderung: 13. Juli 2007. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Chappelenmatt 6, 6060 Ramersberg. Zweck: Handel mit und Verwaltung von Wertpapieren und Beteiligungen für eigene Zwecke sowie Handel mit Metallen und Rohstoffen; kann Börsengeschäfte tätigen, Verwaltung ganzer Vermögen sowie Beteiligungen an anderen Unternehmungen übernehmen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Bauführungen und Generalunternehmungsarbeiten übernehmen. Aktienkapital: CHF 900'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 900'000.–. Aktien: 700 Namenaktien zu CHF 1'000.– und, 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung vom 27.6.1996 Aktiven von CHF 3 564 480.41 und Passiven von CHF 595 534.80 der Alte PK Bau AG Giswil (früher: PK Bau AG Giswil), in Giswil, gemäss Fusionsbilanz per 1. Januar 1996 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivenüberschuss von CHF 2'968'945.61 erhalten die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft 300 Namenaktien zu CHF 1000.– und 200 Inhaberaktien zu CHF 1000.– der übernehmenden Gesellschaft [wie bisher]; Fusion: Die Gesellschaft übernimmt im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung vom 16.05.1997 Aktiven von CHF 1'349'323.80 und Passiven von CHF 30'027.95 der Krummenacher Bau AG Weggis, in Weggis, gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 1996 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivenüberschuss von CHF 1'319' 295.85 erhalten die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft 200 Namenaktien zu CHF 1000.– der übernehmenden Gesellschaft [wie bisher]; Fusion: Die Gesellschaft übernimmt im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung vom 29. Juni 1998 Aktiven von CHF 2'487'035.25 und Passiven von CHF 1'071'213.84 der «PK Bau AG Erstfeld», in Erstfeld, gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 1997 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivenüberschuss von CHF 1'415'821.41 erhalten die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft 100 Namenaktien zu CHF 1'000.– der übernehmenden Gesellschaft [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummenacher, Pius, von Sachseln, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; [wie bisher]; CONVISA & WEHRLI AG, in Luzern, Revisionsstelle [wie bisher].



16. Juli 2007

*Rigiblick Meggen AG, bisher in Meggen, CH-100.3.009.189-4, Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Veräusserung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. April 2005, Seite 10, Publ. 2800256). Statutenänderung: 13. Juli 2007. Firma neu: Rigiblick Ramersberg AG. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Chappellenmatt 6, 6060 Ramersberg. Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Veräusserung von Immobilien aller Art; Handel mit Lebensmitteln und Waren aller Art; Tätigkeit von Börsengeschäften; Übernahme der Verwaltung ganzer Vermögen; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 3'000'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 3'000'000.–. Aktien: 3'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Dezember 1999 wurde der Auflösungsbeschluss der Gesellschaft vom 10. August 1999 widerrufen [wie bisher]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummenacher, Pius, von Sachseln, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; CONVISA & WEHRLI AG, in Luzern, Revisionsstelle [wie bisher].*

16. Juli 2007

*SWISS IT-Projects GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.819-6, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von IT-Projekten und Anwendung des SAP und Kapitalmanagement, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 17. März 2006, Seite 7, Publ. 3292358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fedier-Shama, Markus, von Silenen, in Unterägeri, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Beat, von Ballwil, in Unterägeri, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.*

(SHAB Nr. 139 vom 20. Juli 2007, Seite 12)

17. Juli 2007

*Accedo GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.994-2, c/o Gabriel & Müller, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. Juli 2007. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, insbesondere Unternehmensberatung und Unternehmensvermittlung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen oder solche erwerben oder errichten und finanzieren. Sie kann Immobilien erwerben, verwalten, vermieten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eriksen, Björn, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen (DK), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Svaerke, Connie, dänische Staatsangehörige, in Berlin (DE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Müller, Peter, von Würenlos, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.*

17. Juli 2007

*Becci Spritzwerk GmbH, in Kerns*, CH-140.4.002.995-8, Stanserstrasse 107, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. Juli 2007. Zweck: Betrieb eines Autospritzwerkes sowie Anbringen von Lackierungen aller Art. Die Gesellschaft kann weiter Lizenzen und Herstellungsverfahren im Zusammenhang mit Lackierungen erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten sowie Autos und Autozubehör kaufen und verkaufen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie ist berechtigt, Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Stammkapital: CHF 40'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Becci, Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Zug, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–; Becci, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Walchwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–.

17. Juli 2007

*Agentur sprudelwasser GmbH, in Sachseln*, CH-140.4.002.365-9, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Public Relations, Kommunikation, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen, Texterarbeitung und Korrektorat, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 08. Februar 2007, Seite 11, Publ. 3765888). Statutenänderung: 16. Juli 2007. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Public Relations, Kommunikation, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen, Texterarbeitung und Korrektorat. Die Gesellschaft erbringt tierpsychologische Beratung und Verhaltenstherapie mit Spezialgebiet Hunde unter der Bezeichnung «know-wau». Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Thomas, von Kriens, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Anita, von Sarnen und Kriens, in Sachseln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: von Sarnen, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–].

17. Juli 2007

*arcfutur GmbH, in Sarnen*, CH-140.4.002.942-2, Vermittlung, An- und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 10. April 2007, Seite 14, Publ. 3875800). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinz, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.– [bisher: in Eitorf (DE)].

17. Juli 2007

*B'losono AG, in Engelberg*, CH-140.3.002.902-5, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Consulting, IT-Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. August 2006, Seite 8, Publ. 3499282). Domizil neu: Wettiweg 13, 6390 Engelberg.

17. Juli 2007

*Cubeconcept Consulting AG, in Kerns*, CH-140.3.002.953-6, Consulting von Geschäftsmodellen und Geschäftsprozessen für Grossbetriebe im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08. Dezember 2006, Seite 12, Publ. 3672204). Firma neu: *Cubeconcept Consulting AG in Liquidation*. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adamantidis, Georgios, von Kölliken, in Bremgarten AG, einziges Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied].

17. Juli 2007

*DDC Holding AG, in Kerns*, CH-140.3.002.936-1, Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. Juli 2007, Seite 11, Publ. 4024916). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 135 vom 16. Juli 2007, Seite 10) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

17. Juli 2007

*Delfi Investment GmbH, in Kerns*, CH-140.4.002.861-9, Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 15. August 2006, Seite 9, Publ. 3507996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten (Stansstad), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kerns].

17. Juli 2007

*Delta Nachlass- & Vermögensverwaltungs AG, in Kerns*, CH-140.3.002.787-7, Durchführung von Nachlass- und Vermögensverwaltungen, Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. November 2005, Seite 9, Publ. 3127402). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten (Stansstad), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kerns].

17. Juli 2007

*Helvetia Finanz AG, in Engelberg*, CH-140.3.002.828-8, Durchführung und Vermittlung von Geschäften im Treuhand-, Versicherungs-, Consulting-, Immobilien-, Finanz- und Investmentbereich in der Schweiz, Aktiengesell-

schaft (SHAB Nr. 117 vom 20. Juni 2007, Seite 12, Publ. 3983332). Firma neu: *Helvetia Finanz AG in Liquidation*. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Michael, von Adelboden, in Langenthal, einziges Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied].

17. Juli 2007

*Luna Sol y Mar GmbH (Luna Sol y Mar Llc) (Luna Sol y Mar Sàrl) (Luna Sol y Mar Ltda) (Luna Sol y Mar Lda) (Luna Sol y Mar Srl)*, in Sarnen, CH-140.4.002.996-3, c/o Rohrer Treuhand AG, Nelkenstrasse 2, 6060 Sarnen 2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. Juli 2007. Zweck: Produktion, Promotion, Vorführung und Vertrieb von Filmen, DVD, Bildern, Skripts und Exposees. Zudem bezweckt die Gesellschaft das Design, die Produktion und den Verkauf von Parfum, Schönheitsartikeln, Bekleidung, Uhren, Schmuck und Kaffee. Des weiteren bezweckt sie die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen des Marketings, inklusive Produktion von Werbematerial, des Caterings, sowie der Durchführung von Events und Castings. Schliesslich erbringt sie Beratungsdienstleistungen für alle oben genannte Produkte und deren Anwendungen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen in gleichen oder ähnlichen Geschäftsbereichen beteiligen oder derartige Unternehmen errichten, erwerben oder finanzieren. Sie kann Liegenschaften erwerben, halten und veräussern und ihren Sitz an einen anderen Ort verlegen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 04.07.2007 von Solveig Ellinor Romero, in Malibu L.A. (US), den Fingerring MASTER ROSE Gold 750.000 solid mit Diamanten Full Cut Top Wesselton (28gr.) zum Preise von CHF 18'800.-, wovon CHF 9'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 9'800.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Romero, Solveig Ellinor, von Muri bei Bern, in Malibu L.A., (US), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-; Romero-von Brandenstein, Ellinor, von Muri bei Bern, in San Miguel de Allende GTO, (MX), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-; Romero, Hans Angel, von Muri bei Bern, in Burgdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saugy, Oswald, von Rougemont, in Lenk, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

(SHAB Nr. 140 vom 23. Juli 2007, Seite 11)

17. Juli 2007

*NetCom United AG, in Sarnen*, CH-140.3.002.773-0, Anbieten sowie Durchführung von Dienstleistungen und Marketingleistungen für spezielle Kundengruppen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. Oktober 2006, Seite 9,

Publ. 3577070). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten (Stansstad), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kerns].

17. Juli 2007

*Plutus Invest AG, in Sarnen*, CH-140.3.002.924-9, Halten, Verwaltung sowie An- und Verkauf von in- und ausländischen Gesellschaftsanteilen und Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. Juli 2007, Seite 11, Publ. 4024920). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 135 vom 16. Juli 2007, Seite 10) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

17. Juli 2007

*Realcapital Invest AG, in Sarnen*, CH-020.3.028.313-1, Erbringungen von Beratungs- und Finanzdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. Juli 2007, Seite 10, Publ. 4028926). Statutenänderung: 16. Juli 2007. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderungen erfahren.]

17. Juli 2007

*SARNCAP AG, in Sarnen*, CH-140.3.002.935-0, Erwerb, Halten, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland sowie Finanzierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. November 2006, Seite 9, Publ. 3629742). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten (Stansstad), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kerns].

17. Juli 2007

*Stella Partners AG, in Sarnen*, CH-100.3.785.806-8, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 9. Juni 2006, Seite 12, Publ. 3583796). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten (Stansstad), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kerns].

17. Juli 2007

*Tensa AG, in Kerns*, CH-140.3.002.925-7, Durchführung von Finanzierungen und allgemeinen Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. Oktober 2006, Seite 8, Publ. 3592272). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Albert, von Kerns, in Kehrsiten (Stansstad), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kerns].

(SHAB Nr. 140 vom 23. Juli 2007, Seite 12)

Sarnen, 23. Juli 2007

**Handelsregister**

## Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf	041 662 00 70
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Pannendienst	140
Polizeinotruf	117
Rettungswacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

**Inseratenannahme für Obwalden:**  
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen  
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen  
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,  
Fax 041 660 59 54, E-Mail: [amtsblatt@ow.ch](mailto:amtsblatt@ow.ch)

**Anzeigenverkauf und Promotion:**  
Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,  
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,  
Telefax 041 662 10 13, [sarnen@publicitas.ch](mailto:sarnen@publicitas.ch)

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Druck AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**  
8264 Expl. WEMF/SW, Basis 2005/2006

**Annahmeschluss:**  
Mittwoch, 12.00 Uhr

**Abbestellungen/Änderungen:**  
Dienstag, 17.00 Uhr

**Insertionspreise:**

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,  
bei der Publicitas oder unter  
[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50\*,  
Einzelnnummer Fr. 1.50\*

\* Diese Beträge enthalten 2,4% MWST.